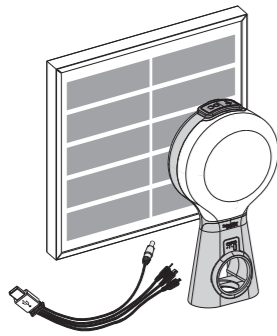


# Mobiya Lite



AEP-LL01-S1000

- EN** Solar Lantern  
Safety and User Guide
- FR** Solar Lantern  
Guide d'utilisation et de sécurité
- ES** Lámpara solar  
Seguridad y guía del usuario
- PT** Lanterna Solar  
Guia de utilização e segurança
- NL** Lantaarn op zonne-energie  
Gids voor veiligheid en gebruik



## EN IMPORTANT Safety information and precautions FR IMPORTANT Informations et précautions de sécurité ES IMPORTANTE Informaciones de seguridad y precauciones PT IMPORTANTE Informações e precauções de segurança NL BELANGRIJK Veiligheidsinformatie en voorzorgsmaatregelen

**EN** Before you begin using the Mobiya Lite, read this user guide which contains important safety and regulatory information.

**FR** Avant de commencer à utiliser Mobiya Lite, lisez ce mode d'emploi qui contient des informations importantes sur la sécurité et la réglementation.

**ES** Antes de empezar a utilizar la lámpara portátil Mobiya Lite, lea esta guía de usuario que contiene información importante de seguridad y normativa.

**PT** Antes de começar a usar Mobiya Lite, leia o conteúdo deste manual leia o conteúdo deste guia de usuário que contém informações de segurança e regulatórias importantes.

**NL** Vooraleer u de Mobiya Lite gaat gebruiken, gelieve deze gebruikershandleiding door te nemen omdat die belangrijke veiligheidsinformatie en regelgevende informatie bevat.

**EN** Risk of charging lamp through other sources. Do not use other solar panel to charge the lamp than the solar panel provided. Failure to follow this instruction can result in death, serious injury or equipment damage. Do not connect any power source to USB.

**FR** Risque lié à l'alimentation de la lampe au moyen d'autres sources. Utilisez uniquement le panneau solaire fourni. Le non respect de ces instructions peut entraîner la mort, des blessures graves ou des dommages matériels. Ne connectez aucune source d'alimentation sur le port USB.

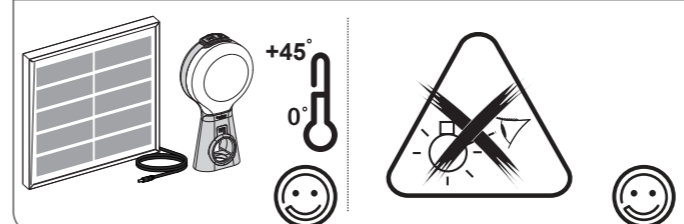
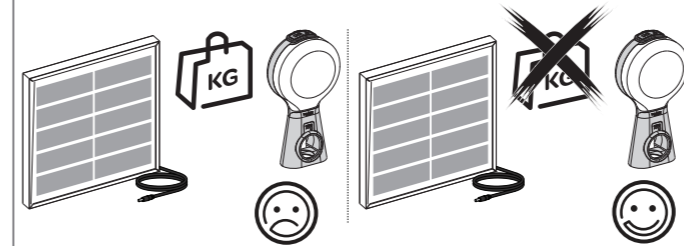
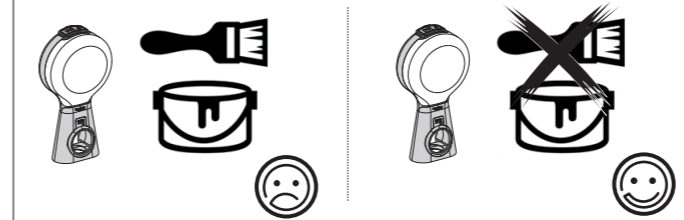
**ES** Riesgo de utilizar la lámpara con otras fuentes de alimentación. No utilizar otro panel solar para cargar la lámpara que no sea el que viene con el producto. Si no sigue estas instrucciones puede ocasionarle peligro de muerte, resultar gravemente herido, o dañar los equipos. No conecte una fuente de alimentación al puerto USB.

**PT** Risco para alimentar a lâmpada por meio de outras fontes. Use apenas o painel solar fornecido. O não cumprimento destas instruções pode resultar em morte, ferimentos graves ou danos materiais. Não ligue qualquer fonte de alimentação à porta USB.

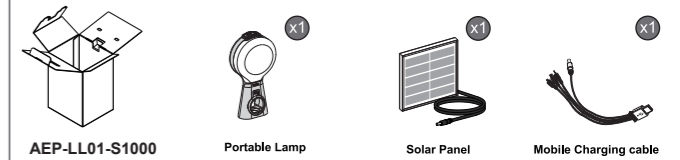
**NL** Risico bij het laden van de lamp via andere bronnen. Gebruik geen ander zonnepaneel om de lamp te laden dan het meegeleverde zonnepaneel. Het niet opvolgen van deze instructie kan leiden tot overlijden, ernstig letsel en schade aan de apparatuur. Sluit geen enkele stroombron aan op de USB-aansluiting.



**EN** Explosion risk. Risk of death or serious injury **FR** Risque d'explosion. Risque de mort ou de blessures graves. **ES** Riesgo de explosión. Peligro de muerte o de lesiones graves. **PT** O risco de explosão. Risco de morte ou ferimentos graves. **NL** Explosiegevaar. Risico op overlijden of ernstig letsel.



## EN Package contents **FR** Contenu du kit **ES** Contenido del paquete **PT** Conteúdo da embalagem **NL** Inhoud van de verpakking



## EN Product specification **FR** Spécification produit **ES** Especificaciones de producto **PT** Especificação do Produto **NL** Product specificaties

**EN** Solar panel with 5m cable **FR** Panneau solaire et câble de 5 m **ES** Panel solar con 5 metros de cable **PT** Painel solar com cabo de 5m **NL** Zonnepaneel met kabel van 5m

5 V, 1.5 Wp

**EN** Light Output **FR** Puissance de l'éclairage **ES** Lámpara iluminación **PT** Saída de luz **NL** Lichtopbrengst

110 lumens

**EN** Lamp operating voltage **FR** Tension de fonctionnement de la lampe **ES** Tensão de funcionamento da lâmpada **PT** Tensão de operação da lâmpada **NL** Werkingsspanning van de lamp

5 V

**EN** Battery **FR** Batterie **ES** Batería **PT** Bateria **NL** Batterij

1.6 Ah ± 6%, 3.2 V, LiFePO4

**EN** USB port for mobile charging **FR** Port USB pour alimentation téléphone portable **ES** Puerto USB para el cargador del móvil **PT** Porta USB para carregar celular **NL** USB-poort voor mobiel laden

5 V, 400 mA ±10 mA

**EN** Operating temperature **FR** Température de fonctionnement **ES** Temperatura de trabajo **PT** Temperatura de funcionamento **NL** Werkingstemperatuur

0...+45 °C

**EN** Water tightness and IP rating **FR** Étanchéité à l'eau et indice de protection IP **ES** Hermeticidad y clasificación IP **PT** Estanqueidade e classificação de IP **NL** Waterdichtheid en IP-normering

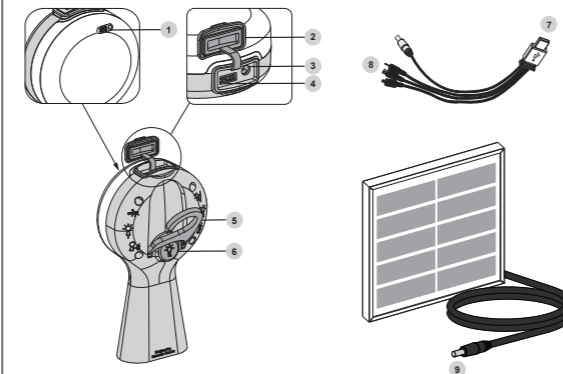


**EN** All rights reserved. Specification subject to change without prior notice.  
**FR** Tous droits réservés. Cette notice est susceptible d'être modifiée à tout moment.  
**ES** Todos los derechos reservados. Las especificaciones del producto pueden cambiar sin previo aviso.  
**PT** Todos os direitos reservados. Especificações sujeitas a alterações sem aviso prévio.  
**NL** Alle rechten voorbehouden. Specificaties onderworpen aan wijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving.

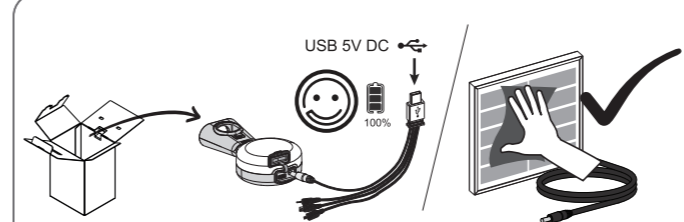
**Schneider Electric Industries SAS**  
35, rue Joseph Monier  
92500 Rueil-Malmaison  
France

http://www.se.com

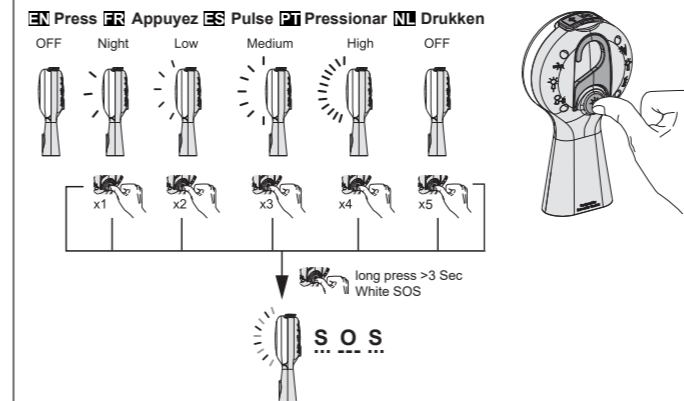
## EN Mobiya Lite parts identification FR Identification des éléments Mobiya ES Identificación de las partes de Mobiya Lite PT Identificação de peças do Mobiya Lite NL Beschrijving van de Mobiya Lite-onderdelen



- 1 **EN** Indicator LEDs **FR** l'indicateur LED **ES** Indicador LED **PT** LEDs indicadores **NL** LED-indicatoren
- 2 **EN** Protective cover **FR** Couvercle de protection **ES** Cubierta protectora **PT** Capa protetora **NL** Beschermende kap
- 3 **EN** Solar panel input port **FR** Prise du panneau solaire **ES** Puerto de entrada del panel solar **PT** Porta de entrada do painel solar **NL** Invoerpoort van het zonnepaneel
- 4 **EN** USB female **FR** Femelle USB **ES** Puerto USB hembra **PT** Porta USB **NL** USB-poort
- 5 **EN** Mounting hook **FR** Crochet **ES** Asa para colgar **PT** Gancho de montagem **NL** Montagehaak
- 6 **EN** Switch **FR** Commutateur **ES** Interruptor **PT** Interruptor fosforescente **NL** Fosforescerende schakelaar
- 7 **EN** USB male port **FR** Port USB mâle **ES** Clavija del puerto USB **PT** Porta USB macho **NL** Mannelijke USB-poort
- 8 **EN** 4 adapters **FR** 4 adaptateurs **ES** 4 Adaptadores **PT** 4 adaptadores **NL** 4 adapters
- 9 **EN** DC plug **FR** Fiche de raccordement du panneau solaire (CC) **ES** Conector DC **PT** Tomada CC **NL** DC-stekker



## EN Operating the lamp **FR** Fonctionnement de la lampe **ES** Iluminación lámpara **PT** Operação da lâmpada **NL** De lamp bedienen

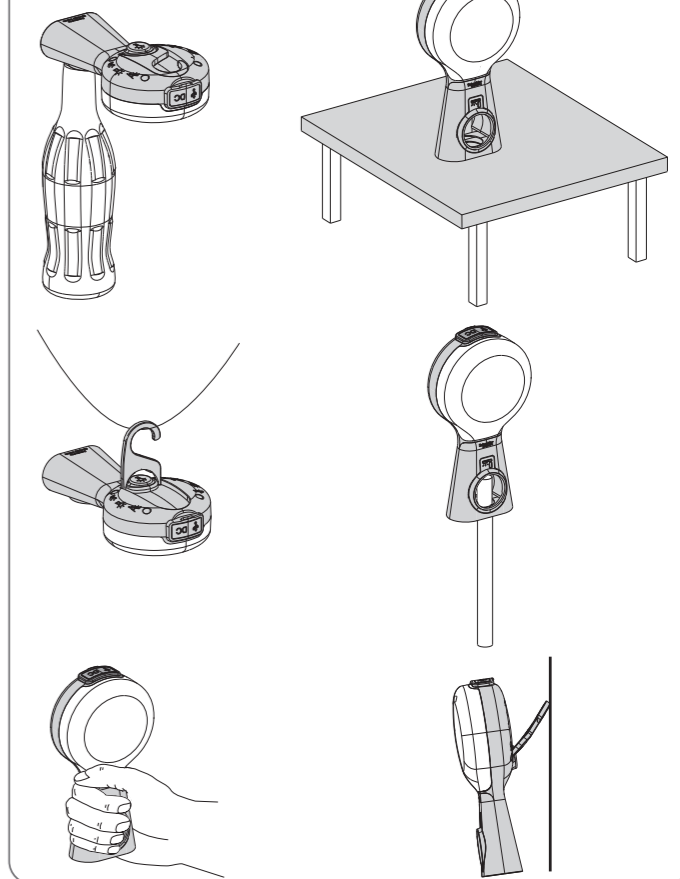


## EN Light Output and Autonomy **FR** Puissance de l'éclairage and Autonomie **ES** Lámpara iluminación y autonomía **PT** Saída de luz e autonomia **NL** Lichtopbrengst en aantal branduren

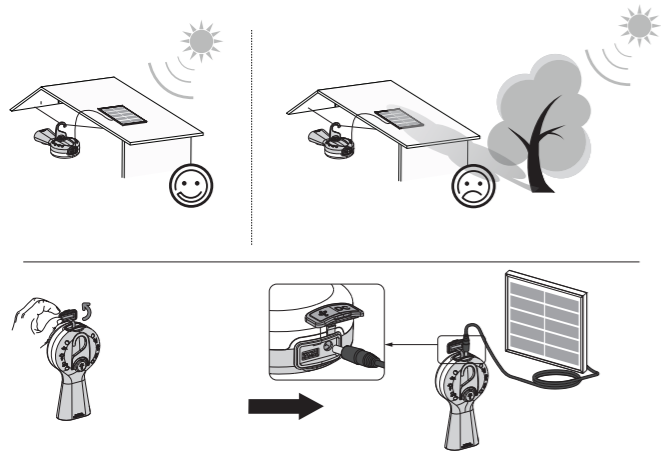
110 lm	80 lm	50 lm	10 lm	S O S
6 hr	7 hr	11 hr	50 hr	

\* **EN** Mobile phone charging reduces lighting hours  
\* **FR** La charge d'un téléphone portable réduit les heures d'éclairage  
\* **ES** Cargar un teléfono celular reduce las horas de iluminación.  
\* **PT** Carregamento de telefone móvel reduz as horas de iluminação  
\* **NL** Voor een standaard mobiele telefoon. 'Laden van de mobiele telefoon vermindert het aantal branduren'

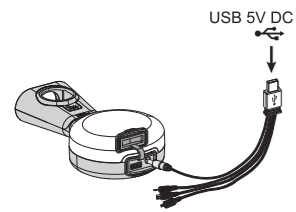
## EN Multiple ways of mounting FR Plusieurs possibilités de montage ES Múltiples formas de montaje PT Várias maneiras de montagem NL Verschillende bevestigingsopties



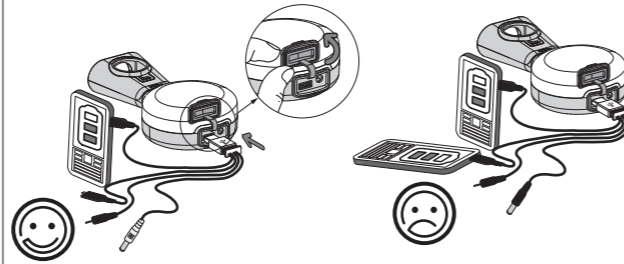
**EN** Charging from solar panel  
**FR** Alimentation par le panneau solaire  
**ES** Cargar mediante panel solar  
**PT** Carregamento do painel solar  
**NL** Laden via het zonnepaneel



**EN** Other source of charging  
**FR** Autre source de chargement  
**ES** Otra fuente de carga  
**PT** Outra fonte de carregamento  
**NL** Andere bronnen om te laden



**EN** Charging Mobile Phone **FR** Alimentation d'un téléphone portable  
**ES** Carga de teléfono Móvil **PT** Carregamento do telefone celular  
**NL** Mobiele telefoon laden



**EN** Charging and indication **FR** Charge et indication  
**ES** Carga e indicación **PT** Carregamento e indicação  
**NL** Laden en aanduiding



**EN** Watch the indicator LEDs.  
**FR** Regarder l'indicateur LED.  
**ES** Observe el indicador LED  
**PT** Verifique os LEDs indicadores.  
**NL** Bekijk de LED-indicatoren.

	0 - 15%
	15 - 95%
	>95%
	25 - 5%
	Cut-off

**EN** R - Red **FR** R - Rouge **ES** R - Rojo **PT** R - Vermelho **NL** R - Rood  
**EN** G - Green **FR** G - Vert **ES** G - Verde **PT** G - Verde **NL** G - Groen

**EN** Troubleshooting **FR** Diagnostic des pannes  
**ES** Guía de resolución de problemas **PT** solução de problemas  
**NL** Problemen oplossen

**EN** Symptoms **FR** Symptômes  
**ES** Síntomas **PT** Os sintomas  
**NL** Symptomen



**EN** While charging, green LED is not blinking  
**FR** Pendant la charge  
**ES** El LED verde no parpadea mientras la lámpara se está cargando.  
**PT** Durante o carregamento, o LED verde não pisca  
**NL** Tijdens het laden knippert de LED niet

**EN** Lamp is not glowing.  
**FR** La lampe ne s'allume pas.  
**ES** La lámpara no se enciende  
**PT** A lâmpada não acende.  
**NL** Lamp brandt niet.

**EN** Mobile is not charging  
**FR** Le téléphone portable ne se charge pas  
**ES** El móvil no se carga.  
**PT** Mobile não está carregando  
**NL** Mobiele telefoon wordt niet geladen

**EN** If the problem persists, contact your local dealer.  
**FR** Si le problème persiste, contactez votre revendeur local.  
**ES** Si el problema persiste, contacte con su distribuidor local.  
**PT** Se o problema persistir, contate o seu revendedor local.  
**NL** Als het probleem blijft aanhouden, neem dan contact op met uw lokale dealer.

**EN** Disposal **FR** Gestion des déchets **ES** Desechar  
**PT** Eliminação **NL** Wegwerpen

**EN** Do not dispose of either the lamp or solar panel or the battery in a fire. The product should not be thrown in households waste bins. To dispose the product consult the local environmental protection regulations for information about the disposal of electronic products in your area and dispose carefully. Dispose the battery in accordance with the law and regulations in your area.

**FR** Ne pas jeter la lampe, le panneau solaire ou la batterie dans un feu. Ne jetez pas ces produits dans les poubelles domestiques. Pour jeter le produit, merci de consulter les règlements locaux de protection de l'environnement pour obtenir des informations sur le recyclage des déchets électroniques dans votre région. Merci de recycler la batterie conformément aux lois et règlements de votre région.

**ES** No tire la lámpara, el panel solar o la batería al fuego. El producto no debe ser tirado en cubos de basura domésticos. Para desechar el producto consulte las regulaciones de protección del medio ambiente de su región e infórmese acerca de dónde se deben depositar los productos electrónicos. Deseche la batería de acuerdo con las leyes y regulaciones de su región.

**PT** Não descarte a lâmpada ou painel solar ou a bateria no fogo. O produto não deve ser jogado em latas de lixo familiares. Para descartar o produto consultar as normas locais de proteção ambiental para informações sobre o descarte de produtos eletrônicos na sua área e elimine cuidadosamente. Descarte a bateria de acordo com a leis e regulamentos em sua área.

**NL** Werp de lamp, het zonnepaneel of de batterij niet in het vuur. Het product mag niet in de gewone vuilnisbak worden geworpen. Om het product weg te werpen raadpleegt u de plaatselijke milieubescherminreggeving voor meer informatie over het verwijderen van elektronische producten in uw woonplaats en werp het zorgvuldig weg. Werp de batterij weg in overeenstemming met de wet en regelgeving in uw woonplaats.

Want to join us?

Schneider Electric: Access to Energy

@SchneiderA2E

At Schneider Electric, we believe Access to Energy is a basic human right